

## 国際交流競走に参加後、豪州から帰国する 競走馬の家畜衛生条件（仮訳）

豪州において開催される国際交流競走に参加後、同国から日本に直接帰国する競走馬（以下「帰国馬」という。）の家畜衛生条件は、次によることとする。

- 1 豪州国内には、水泡性口炎、アフリカ馬痘、馬痘、馬脳脊髄炎（全てのタイプ、日本脳炎を除く。）、馬インフルエンザ、鼻疽、仮性皮炎、馬パラチフス（Sal. abortus-equi）、馬伝染性子宮炎、狂犬病、馬ピロプラズマ病及び馬トリパノソーマ病が存在しないこと。
- 2 帰国馬が豪州滞在中に収容された施設（以下「施設」という。）においては、帰国馬の日本向け船積み前 60 日の間、馬伝染性貧血、馬ウイルス性動脈炎、馬モルビリウイルス肺炎、馬鼻肺炎及び日本脳炎が臨床的、微生物学的又は血清学的に摘発されなかったこと。
- 3 帰国馬は、日本向け船積み前 30 日以内に次の検査を受け、その結果陰性であること。
  - (1) 馬 伝 染 性 貧 血 : 寒天ゲル内沈降反応
  - (2) 馬ウイルス性動脈炎 : 別紙のとおり
- 4 帰国馬は、豪州におけるレースに参加する時以外は、同じ衛生状態以外の馬と接触がなかったこと。
- 5 帰国馬は、日本向け船積み前に豪州政府機関が実施する出国検疫（少なくとも 5 日間）において、馬の疾病のいかなる徴候も示さなかったこと。
- 6 帰国馬は、馬インフルエンザ及び日本脳炎に対するワクチン接種を受けていること（日本で接種され、その有効期間にある場合は、証明不要）。
- 7 帰国馬の輸送に使用する輸送箱、車輦及び船舶もしくは航空機の搭載場所は、事前に清掃の上、豪州政府機関が許可した消毒薬で消毒したものであること。
- 8 帰国馬の日本への輸送に当たっては、帰国馬以外の動物（馬及び偶蹄類動物）を混載しないこと。
- 9 帰国馬の日本への輸送中、寄港地において飼料及び敷料を補給しないこと。

10 豪州政府機関は、次の各事項を具体的に記載した検査証明書を発行すること。

(1) 前記 1, 2 及び 4～7 の各事項

(2) 前記 3 に掲げる疾病についての検査実施年月日, 検査方法及び検査結果

(3) 前記 2 の帰国馬が滞在中に収容された厩舎の名称及び所在地

(4) 個体識別のための入墨番号, その他の特徴

## 馬ウイルス性動脈炎に対する輸出馬の試験及び条件について

- 1 ワクチン未接種馬  
中和試験（補体添加法。以下同じ。）により、1：4陰性であること。
- 2 ワクチン接種種牡馬については、次の条件をすべて満たすものであること。
  - (1) ワクチン接種種牡馬については、ワクチン接種直前に採血が行われ、当該血清について中和試験を実施した結果1：4陰性であったことが輸出国政府機関により確認されていること。
  - (2) ワクチン接種種牡馬については、飼養農場で1回、出国検疫施設で2回採取した3点血清について中和試験を同時に実施し、抗体価については有意の上昇（4倍を含む。）がないか又は下降していること。この場合、採血間隔は概ね2週間で、かつ、3回目の採血は船積み前10日以内に行われること。
  - (3) (2)の中和試験の結果、ワクチン接種種牡馬に抗体の保有が認められる場合には、交配試験を実施する。ワクチン接種種牡馬との交配に供する雌馬2頭については日本向けに輸出される馬の家畜衛生条件を充足するものであって、ワクチン接種種牡馬の日本向け積出し前30日間はワクチン接種種牡馬とともに出国検疫施設にけい留され、以下の検査の結果、陰性であること。
    - ① 雌馬2頭については、出国検疫施設でのけい留直前に採血が行われ、当該血清について中和試験を実施した結果1：4陰性であること。
    - ② 雌馬2頭については、30日間のけい留期間中に、ワクチン接種種牡馬によってそれぞれ1日2回、2日間にわたって交配されたものであり、最終交配日から14日目及び28日目に採血が行われ、当該血清について中和試験を実施した結果1：4陰性であること。
    - ③ 雌馬2頭については、30日間のけい留期間中、馬ウイルス性動脈炎を疑う臨床症状を示さなかったものであること。

**Animal health requirements for the racehorses to return to Japan from Australia  
after participating in the international horserace in Australia**

The animal health requirements for the racehorses to return to Japan directly from Australia after participating in the international horserace in Australia (hereinafter referred to as "returned racehorses") are applied as follows :

1. Australia has been free from Vesicular stomatitis, African horse sickness, Horse pox, Equine encephalomyelitis (all types other than Japanese encephalitis), Equine influenza, Glanders, Epizootic lymphangitis, Equine paratyphoid (Sal. abortus-equi), Contagious equine metritis, Rabies, Equine piroplasmiasis and Equine trypanosomiasis.
2. There has been no clinical, microbiological and serological evidence of Equine infectious anemia, Equine viral arteritis, Equine morbillivirus pneumonia, Equine rhinopneumonitis and Japanese encephalitis of the facilities in which the returned racehorses have been stabled in Australia (hereinafter referred to as "the facilities") during 60 days immediately prior to shipment of the returned racehorses to Japan.
3. The returned racehorses are examined for the following diseases by the corresponding tests with negative results within 30 days immediately prior to shipment to Japan.
  - (1) Equine infectious anemia : Agar-gel immunodiffusion test
  - (2) Equine viral arteritis : As per ANNEX
4. The returned racehorses have had no contact with any horse not of the same certified health status other than during participation in horse races in Australia.
5. The returned racehorses have shown no signs of any equine infectious diseases through the careful inspections during embarkation-quarantine (not less than 5 days) before shipment to Japan conducted by the government authorities of Australia.
6. The returned racehorses have been vaccinated against Equine influenza and Japanese encephalitis. (In case the returned racehorses have been vaccinated against both diseases in Japan and returned during the term of validity, it is not necessary to vaccinate again.)
7. All containers, land vehicles and loading places of a ship or an aircraft which are used for transportation of the returned racehorses are fully cleaned and disinfected previously with such disinfectants approved as appropriate by the government authorities of the Australia.
8. Any animal (equine and cloven-hoofed animals) other than the returned racehorses is not loaded together with the returned racehorse on a ship or an aircraft.

9. No additional feed and/or litter are provided at any port of call during the transportation of the returnedexported racehorses.
  
10. The government authorities of Australia are responsible for provision of certificate detailed below.
  - (1) Items 1, 2 and 4~7 mentioned above.
  - (2) Dates, methods and results of examinations for each disease listed in item 3.
  - (3) Name and address of facilities in which the returned racehorses have been stabled.
  - (4) Tattoo number, other descriptions for identification of the returned racehorses.

## ANNEX

### Tests and other requirements of the exported horses for Equine viral arteritis

#### 1. Non-vaccinated horses

The serum neutralization test in the presence of complement (hereinafter referred to as "the serum neutralization test") is negative at a serum dilution 1:4.

#### 2. A vaccinated stallion satisfies all of the following requirements.

(1) The government authorities of an exporting country confirm that a blood sample is taken from a vaccinated stallion immediately prior to the vaccination and that the serum is subjected to the serum neutralization test with a negative result at a serum dilution 1:4.

(2) Blood samples are taken from the vaccinated stallion for three times, one time on the stabling premises and two times at the embarkation-quarantine station, and these three samples are subject to the serum neutralization test at the same time with a result of either no significant rise (including a four-fold rise) of these titers or declining titers. In this case, an interval of about two weeks for taking blood sample is placed, and the third blood sample is taken within 10 days prior to the shipment.

(3) In case the titer is found maintained in the vaccinated stallion as a result of the serum neutralization test in 2-(2), the said stallion is subjected to the covering test. Two test mares to be used for the covering test satisfy the animal health requirements for horse to be exported to Japan and are isolated at the same embarkation-quarantine station together with the vaccinated stallion for 30 days prior to the shipment of the vaccinated stallion to Japan, with negative result of the following tests.

[1] Blood sample are taken from the two test mares immediately prior to entering the embarkation-quarantine station, and are subjected to the serum neutralization test with a negative result at a serum dilution 1:4.

[2] During the 30 days embarkation-quarantine period, each of the two test mares is covered by the vaccinated stallion twice a day for two days, and on the 14th day and the 28th day respectively after the last covering, the blood samples are taken from each of the two test mares and are subjected to the serum neutralization test with a negative result at a serum dilution 1:4.

[3]The two test mares are found to be free of signs/symptoms of Equine viral arteritis during the 30 days embarkation-quarantine period.